



**MANUALE D'USO
USER MANUAL
UPORABNIŠKI PRIROČNIK
KORISNIČKI PRIRUČNIK**



**macchina per caffè espresso
espresso coffee machine
aparat za ekspresno kavo
aparat za espresso kavu**

Art. 151487.01
220-240V~, 50-60Hz
1200W





La sicurezza di prodotti
testati e certificati
per te.

macchina per caffè espresso



su **www.eurospin.it** trovi
la versione digitale del manuale d'uso

INDICE

ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA	1-4
USO PREVISTO	5
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	5
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO	6
COME SI USA	6-8
PULIZIA E MANUTENZIONE	8-9
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	9
GARANZIA	10

ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA



Leggere tutte le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.



Sicurezza alimentare. Questo simbolo indica che l'apparecchio è sicuro al contatto con gli alimenti.

1. Questa apparecchiatura può essere usata da minori che abbiano compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con perdita di esperienza e conoscenza se sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni in merito all'uso dell'apparecchiatura in modo sicuro e dopo aver compreso i rischi del caso. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere eseguita da minori a meno che non abbiano compiuto 8 anni e siano sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchiatura e il suo cavo lontani dalla portata dei bambini minori di 8 anni.
2. I bambini devono essere controllati per garantire che non giochino con l'apparecchiatura.
3. Scollegare sempre l'apparecchiatura dall'alimentazione quando nessuno è presente e prima del montaggio, dello smontaggio e della pulizia.
4. Non lasciare mai un minore con i materiali della confezione senza supervisione. Il materiale della confezione può causare il soffocamento. I bambini spesso sottostimano i pericoli. Tenere il materiale della confezione lontano dalla portata

dei bambini.

5. Controllare periodicamente il cavo di alimentazione per verificare la presenza di eventuali danni. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un agente dedicato all'assistenza oppure da un tecnico qualificato, così da evitare rischi.
6. Per evitare il rischio di folgorazioni, non immergere l'apparecchiatura, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
7. Non utilizzare l'apparecchiatura se sono presenti segni di danni, è caduta o presenta perdite di acqua. Il prodotto deve essere riparato da specialisti qualificati.
8. Non immergere il telaio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
9.  Non appendere che il cavo di alimentazione in modo che possa essere accidentalmente calpestato o tirato. Non lasciare che il cavo di alimentazione venga a contatto con la superficie calda dell'apparecchiatura.
10. La temperatura sulle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchiatura è in uso o subito dopo l'uso. Non toccare le parti calde dell'apparecchiatura poiché possono verificarsi bruciature serie.
11. Collocare l'apparecchiatura su una superficie stabile, piana e solida.
12. Usare il prodotto esclusivamente in base al suo scopo previsto e con gli accessori e i componenti raccomandati.

13. Un utilizzo improprio o sbagliato può comportare rischi.
14. Seguire le istruzioni riportate nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.
15. Prima di collegare l'apparecchiatura, assicurarsi che la tensione indicata sull'etichetta di classificazione energetica corrisponda alla tensione dell'alimentazione elettrica. In caso di dubbi, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
16. Scollegare sempre l'apparecchiatura dalla presa di corrente prima di pulirla o dopo l'uso. Per scollegare dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo di alimentazione. Non trasportare mai l'apparecchiatura dal cavo di alimentazione.
17. Non esporre l'apparecchiatura all'umidità e non usarla all'aperto.
18. Non toccare la spina con le mani bagnate, i piedi umidi o scalzi, per evitare il rischio di scosse elettriche.
19. Non lasciare mai l'apparecchiatura incustodita mentre è in uso.
20. Non posizionare l'apparecchiatura nei pressi o sopra i fornelli accesi o una stufa elettrica o sopra apparecchiature calde.
21. Se l'apparecchiatura deve essere spostata, pulita, riposta o non sarà utilizzata per lunghi periodi di tempo, scollegare l'apparecchiatura, rimuovere la spina dalla presa a muro e lasciarla raffreddare completamente.
22. Verificare che il porta filtro sia in posizione prima di iniziare a usare l'apparecchiatura, quindi

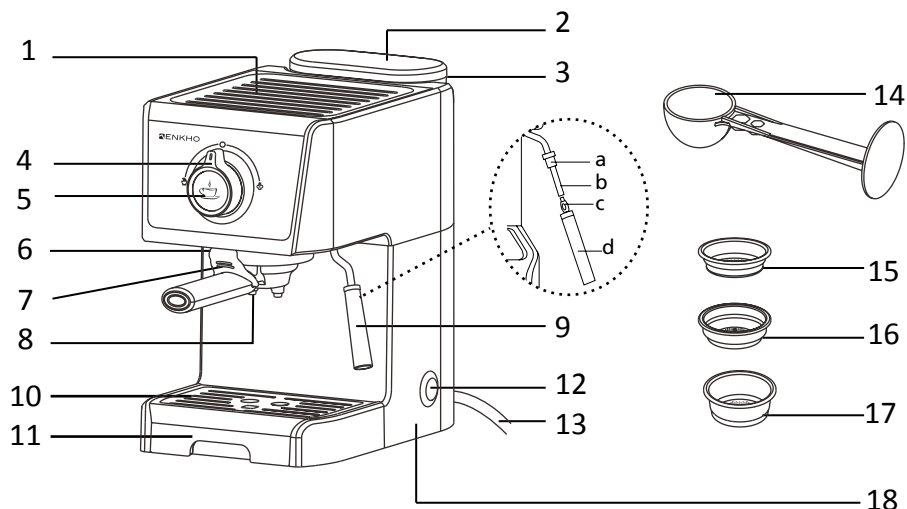
spostare la manopola di selezione su 'O' prima di rimuovere il porta filtro.

23. Questa apparecchiatura è destinata all'uso in un ambiente domestico privato e in luoghi chiusi, non è destinata all'uso industriale o professionale. Non è destinato all'uso da parte degli ospiti di strutture di ospitalità come bed and breakfast, hotel, motel, e altri tipi di ambienti residenziali, oltre a fattorie, cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
24. Pulire l'apparecchiatura dopo ogni utilizzo. L'apparecchiatura non deve essere immersa in acqua per la pulizia.
25. La superficie dell'elemento riscaldante rimane calda per un certo periodo dopo l'uso.
26. Non collocare l'apparecchiatura in un armadio durante l'uso.

USO PREVISTO

Questa apparecchiatura è destinata alla produzione di caffè espresso con funzione vapore e per scaldare e schiumare il latte. Deve essere usato solo in ambienti domestici chiusi. Questa apparecchiatura è destinata all'uso domestico, non è destinata all'uso industriale o professionale.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



1. Piastra di riscaldamento
 2. Coperchio
 3. Contenitore acqua
 4. Manopola di selezione ☕ - O - 🔥
 5. Indicatore ☕: Riscaldamento (Rosso) / Pronto (Blu)
 6. Testina caffè
 7. Blocco filtro
 8. Porta filtro
 9. Lancia vapore
 10. Griglia vassoio antigoccia
 11. Vassoio antigoccia
 12. Pulsante di accensione
 13. Cavo di alimentazione
 14. Misurino
 15. Filtro per cialda
 16. Filtro 1 tazzina
 17. Filtro 2 tazzine
 18. Telaio
- a. Impugnatura lancia
 - b. Lancia
 - c. Punta della lancia
 - d. Rivestimento protettivo

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Accertarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati correttamente rimossi prima dell'uso. Verificare con attenzione che l'apparecchiatura e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
2. Pulire tutte le parti prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta. Seguire **PULIZIA E MANUTENZIONE**.
3. Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta o se non viene utilizzata da tempo, sciacquarla facendo scorrere l'acqua senza inserire il caffè nel porta filtro, come indicato in Funzionamento.
4. Posizionare l'apparecchiatura su una superficie stabile, piana e solida.
5. Assicursi che la manopola di selezione sia su 'O'.

COME SI USA

Riempimento del contenitore dell'acqua

Nota:

- Riempire sempre con acqua prima di collegare l'apparecchiatura.
 - Assicursi sempre che l'acqua sia sopra l'indicazione del livello MIN. Non riempire oltre l'indicazione del livello MAX.
 - Non riempire il contenitore dell'acqua con acqua calda.
1. Fare scorrere il contenitore dell'acqua verso l'alto per rimuoverlo dal telaio.
 2. Aprire il coperchio del contenitore dell'acqua e aggiungere acqua tra il livello MIN e MAX.
 3. Chiudere il coperchio.
 4. Fare scorrere il contenitore dell'acqua in posizione sul retro del telaio.

Aggiunta del caffè

Caffè macinato: si consiglia di usare caffè tostato naturale perché il caffè tostato può influire sul funzionamento dell'apparecchiatura. Usare caffè con macinatura da fina a media.

1. Rimuovere il porta filtro dalla testina caffè.
2. Scegliere il filtro per 1 tazzina o 2 tazzine, e inserirlo nel porta filtro.
3. Usare i misurino per aggiungere caffè nel filtro.
4. Per rimuovere il filtro per 1 tazzina o 2 tazzine dal porta filtro si consiglia di inserire un coltello con punta arrotondata o la punta di un cucchiaino tra il porta filtro e il filtro per allentarlo.

Nota:

Non riempire eccessivamente il filtro con troppo caffè. Pulire il bordo del filtro per rimuovere il caffè in eccesso.

Cialda E.S.E:

1. Scegliere il filtro per cialda per preparare il caffè con una cialda E.S.E.
2. Inserire la cialda E.S.E nel filtro e assicurarsi che esca dal porta filtro.

Funzionamento

1. Riempire il contenitore dell'acqua tra il livello MIN e MAX.
2. Collegare l'apparecchiatura alla presa di corrente.
3. Accendere premendo il pulsante di accensione. L'indicatore si illumina di colore rosso.
4. La temperatura viene raggiunta quando l'indicatore diventa blu.
5. Scaldare tazzine per il caffè poggiandole capovolte sulla piastra di riscaldamento.
6. Scegliere il filtro per 1 tazzina o 2 tazzine, e inserirlo nel porta filtro. (Scegliere il filtro per 1 tazzina per fare una tazzina di espresso e il filtro per 2 tazzine per dare due tazzine di espresso.)
7. Usare il misurino per aggiungere il caffè, pigiare il caffè usando l'estremità del misurino.
8. Inserire il porta filtro nella testina caffè, ruotare il manico del filtro in senso antiorario da  INSERT e  LOCK per stringere. (indicato sulla testina caffè)
Nota: non stringere eccessivamente. Assicurarsi che il blocco filtro sia tirato indietro.
9. Posizionare 1 o 2 tazzine riscaldate sotto ciascun foro del porta filtro.
10. Ruotare la manopola di selezione in senso antiorario su  per avviare l'erogazione dell'espresso.
11. Una volta riempite le tazzine al livello desiderato, ruotare la manopola di selezione sulla posizione 'O' per smettere l'erogazione.
12. Rimuovere le tazzine dopo alcuni secondi.
13. Rimuovere il porta filtro ruotando il manico in senso orario.
14. Rimuovere la polvere di caffè usata dal filtro. Capovolgere il porta filtro. Rimuovere delicatamente il caffè. Sciacquare con acqua corrente e asciugare.
15. L'indicatore si spegne quando l'apparecchiatura è pronta per il prossimo espresso.
16. Dopo l'uso spegnere l'apparecchiatura premendo il pulsante di accensione e scollegare l'apparecchiatura.
17. Pulire l'apparecchiatura secondo quanto indicato in **PULIZIA E MANUTENZIONE**.

Funzione vapore

La lancia del vapore può essere utilizzata per schiumare il latte per l'espresso già pronto.

Nota:

Per risultati migliori usare latte fresco. Non bollire il latte.

Non lasciare che la punta della lancia vapore tocchi il fondo del contenitore del latte. Potrebbe impedire la fuoriuscita del vapore.

Attenzione! La lancia vapore diventa molto calda durante l'uso e può causare bruciature.

1. Versare il latte in un contenitore resistente al calore.
2. Rimuovere il porta filtro dalla testina caffè.
3. Riempire il contenitore dell'acqua con acqua fredda tra il livello MIN e MAX.
4. Premere il pulsante di accensione per accendere, attendere che l'indicatore diventi da rosso a blu.
5. Posizionare il contenitore con il latte sotto la lancia vapore. Assicurarsi che la punta della lancia vapore sia immersa leggermente nel latte.
6. Ruotare la manopola di selezione in senso orario su  per fare uscire il vapore.
7. Posizionare la punta della lancia vapore su un lato del contenitore e creare un movimento a mulinello nel latte.
8. Una volta prodotto il latte schiumato, ruotare la manopola di selezione sulla posizione 'O' per interrompere.
9. Rimuovere il contenitore del latte e colare il latte schiumato sull'espresso.
10. Dopo l'uso pulire la lancia vapore spostandola sul vassoio antigoccia e ruotando la manopola di selezione su  per rimuovere qualsiasi residuo di latte.

Spegnimento automatico:

Se non utilizzata per alcuni minuti, l'apparecchiatura si spegne automaticamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Nota:

- Assicurarsi che l'apparecchiatura sia completamente fredda prima di pulirla.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa elettrica prima della pulizia!
- Non immergere il telaio e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non usare detergenti abrasivi o detergenti o solventi.
- Assicurarsi sempre che la manopola di selezione sia su 'O' prima e dopo l'uso.
- Non pulire alcun componente dell'apparecchiatura in lavastoviglie.

Tenere sempre l'apparecchiatura pulita e sciacquarla con attenzione. Fare scorrere acqua attraverso la testina caffè e fare scorrere acqua pulita nella lancia vapore dopo ciascun uso.

Lancia vapore:

Pulire la lancia vapore dopo aver schiumato il latte facendo uscire una piccola quantità di vapore in un bricco con acqua pulita prima di spegnere l'apparecchiatura.

ATTENZIONE ALLE SUPERFICI CALDE! Lasciare raffreddare l'apparecchiatura. Dopo l'uso la lancia vapore è molto calda. Non tentare di smontare quando è calda.

- Per lo smontaggio: rimuovere il rivestimento di protezione. Svitare la punta della lancia dalla lancia. Rimuovere lentamente l'impugnatura della lancia dalla lancia.
- Pulire il rivestimento di protezione, la punta della lancia, l'impugnatura della lancia con acqua calda e sapone e risciacquare accuratamente.
- Asciugare la lancia vapore con un panno umido.
- Se la punta della lancia è ostruita, inserire la punta di uno spillo nell'apertura sulla punta della lancia per rimuovere l'ostruzione.
- Rimontare una volta pulita.

Vassoio antigoccia:

Rimuovere con attenzione il vassoio antigoccia dal telaio. Rimuovere la griglia del vassoio antigoccia utilizzando i due fori. Vuotare il vassoio antigoccia e pulire con acqua e sapone delicato. Risciacquare e asciugare completamente prima di riporlo. Rimontare il vassoio antigoccia e la griglia sul telaio.

Filtro e porta filtro:

vuotare il porta filtro dopo l'uso. Rimuovere il filtro dal porta filtro. Risciacquare con acqua calda. Lavare con un detergente delicato a intervalli regolari. Se il filtro è ostruito, inserire uno spillo nel foro alla base del filtro.

Testina caffè:

fare scorrere dell'acqua attraverso e asciugare con un panno umido. Lasciare raffreddare l'apparecchiatura prima di pulirla!

Contenitore acqua:

pulire con acqua pulita e vuotare il contenitore dell'acqua prima di riporlo.

Telaio e piastra di riscaldamento:

pulire con un panno umido soffice e asciugare.

Rimozione del calcare

- Si consiglia di usare prodotti specifici per la rimozione del calcare dall'apparecchiatura. I prodotti sono disponibili in punti vendita specializzati e nei centri assistenza autorizzati.
- Non si consigliano soluzioni fatte in casa per la rimozione del calcare dall'apparecchiatura, come ad esempio l'aceto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi e possibili cause	Soluzioni
Dell'acqua fuoriesce dal porta filtro	• Il porta filtro non è inserito correttamente. • C'è del caffè sul bordo del filtro. Pulire attorno al bordo del porta filtro. • La testina caffè è sporca. Pulire con un panno umido.
L'espresso non esce o esce lentamente	• Potrebbe essere presente una perdita di acqua dal contenitore dell'acqua. Riempire il contenitore dell'acqua e assicurarsi che sia inserito correttamente nel telaio. • I fori del porta filtro potrebbero essere ostruiti. Assicurarsi che il caffè macinato non sia troppo fine o troppo premuto. Pigiare il caffè macinato in modo uniforme.
Il caffè esce senza crema	• Usare caffè fresco. • La polvere di caffè potrebbe essere troppo grossolana, usare caffè macinato più fine.
Non esce il vapore dalla lancia vapore	Pulire la lancia vapore con un panno umido e rimuovere qualsiasi ostruzione con uno spillo.

L'apparecchio è garantito per un periodo di tre anni dalla data di acquisto. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura. In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione. Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale. Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.



The safety of products
tested and certified
for you.

espresso coffee machine



at **www.eurospin.it** you will find
the digital version of the user manual

CONTENTS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	1-4
INTENDED USE	5
PACKAGE CONTENTS AND DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	5
BEFORE THE FIRST USE	6
HOW TO USE	6-8
CLEANING AND CARE	8-9
TROUBLESHOOTING	9
WARRANTY	10
CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT	10

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



Read all instructions and save it for future reference.



Food safety. This symbol indicates this appliance is safe for contact with food.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or Instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
4. Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material presents a danger of suffocation. Children often underestimate dangers. Always keep children away from the packaging material.
5. Periodically check the supply cord for any damages. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized

service or by qualified technician to avoid any hazard.

6. To avoid any electric shock, never plunge the appliance, the cord or plug in water or other liquids.
7. Do not use the appliance if it shows visible signs of damage, has dropped or leaks water. Arrange for it to be repaired by qualified specialists.
8. Do not immerse the housing, power cord and plug in water or other liquids.
9. Do not hang the power cord so that it won't be accidentally walked on or pulled. Do not allow the power cord to come into contact with the appliance's hot surfaces.
10.  The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating or immediately after use. Do not touch the heated parts of the appliance, as it may cause serious burns.
11. The appliance should be placed on a hard stable level surface.
12. Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components.
13. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
14. Follow the instructions in the chapter **CLEANING AND CARE**.
15. Before plugging the appliance in, make sure supply voltage marked on rating label matches the voltage of electricity supply. If you have any doubts, please ask a skilled electrician for help.

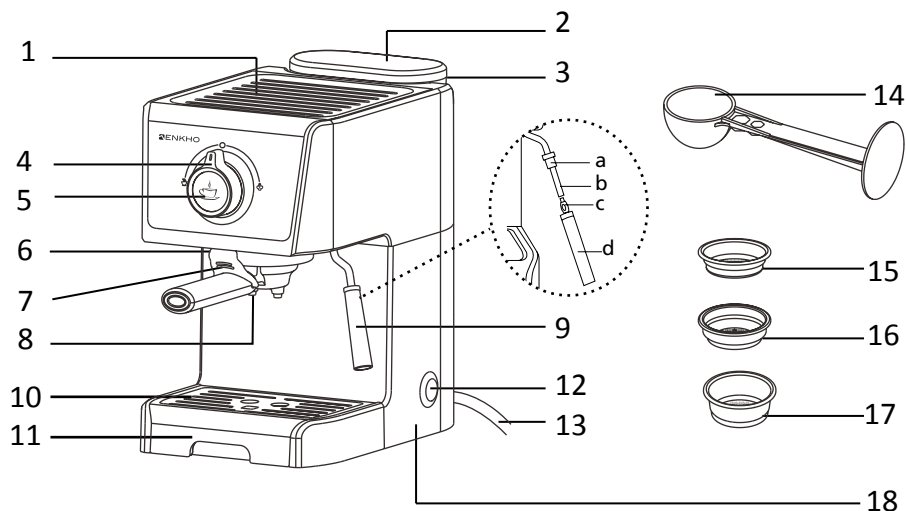
- 16.** Always disconnect the appliance from the main power before any cleaning or after use. To disconnect from the main power, pull only the plug itself, do not pull power cord. Never carry the appliance by its power cord.
- 17.** Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors.
- 18.** Do not touch the plug with wet hands, humid feet or barefoot, to avoid the risk of electrical shocks.
- 19.** Never leave the appliance unattended while in use.
- 20.** Never place this appliance on or near a hot gas or an electric burner or where it could touch a heated appliance.
- 21.** If the appliance is to be moved, cleaned, stored or will not be used for a long period of time, unplug the appliance, remove the plug from the wall socket and allow it to cool completely.
- 22.** Check that the filter holder is fit well in place before starting operation and turn selector dial to 'O' before removing the filter holder.
- 23.** This appliance is only for household and indoor use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.
- 24.** Clean the appliance after each use. The appliance must not be immersed in water for cleaning.

- 25.** The heating element surface is subject to residual heat after use.
- 26.** The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.

INTENDED USE

This appliance is for making espresso coffee with steam function for heating up and frothing milk. It is used household indoor only. This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use.

PACKAGE CONTENTS AND DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Warming plate
 2. Lid
 3. Water tank
 4. Selector dial ☕ - O - 🔥
 5. Indicator ☕: Heating (Red) / Ready (Blue)
 6. Brewing head
 7. Filter lock
 8. Filter holder
 9. Steam pipe
 10. Drip tray grid
 11. Drip tray
 12. Power button
 13. Power cord
 14. Measuring spoon
 15. POD filter
 16. 1 cup filter
 17. 2 cup filter
 18. Housing
- a. Pipe grip
 - b. Steam wand
 - c. Pipe tip
 - d. Protective cloth

BEFORE FIRST USE

- Make sure that all the packaging materials have been properly removed before use. Check carefully the appliance and power cord are not damaged.
- Clean all parts before using the appliance for the first time. Follow **CLEANING AND CARE**.
- Before using the appliance for the first time or if you have not used it for some time, rinse the appliance by running water through without putting coffee in filter holder following **Operation**.
- Place the appliance on a hard stable level surface.
- Make sure selector dial is on 'O' position.

HOW TO USE

Filling water tank

Note:

- Always fill water before plugging in the appliance.
 - Always ensure water is more than MIN level marked. Do not fill over MAX level marked.
 - Do not fill hot water in water tank.
1. Slide water tank upwards at the back to remove from housing.
 2. Open lid of water tank and add water between MIN and MAX.
 3. Close the lid.
 4. Slide water tank back to the housing well in place.

Filling coffee

Coffee grinds: we recommend using natural toast coffee, as using roasted coffee may affect the operation of the machine. Use a fine to medium grind coffee.

1. Remove filter holder from brewing head.
2. Select 1 cup filter or 2 cup filter to fit in the filter holder by pushing it in.
3. Use measuring spoon to add coffee in filter.
4. To detach 1 cup filter or 2 cup filter from filter holder, we recommend using a round tipped knife or a tip of a teaspoon, place it between filter holder and filter to untighten.

Note:

Do not overfill the filter with too much coffee. Wipe around the edge of filter to remove excessive coffee.

E.S.E coffee pod:

1. Select POD filter for preparing coffee with E.S.E coffee pod.
2. Put E.S.E coffee pod in filter and make sure it doesn't come out of filter holder.

Operation

1. Fill water tank with water between MIN and MAX.
2. Plug the appliance to main power.
3. Switch on by pressing the power button. The indicator lights up in red.
4. When indicator lights up in blue, temperature is reached.
5. Preheat coffee cups by placing them upside down on the warming plate.
6. Select 1 cup filter or 2 cup filter and fit it in filter holder. (Selector 1 cup filter to make one cup of espresso while 2 cup filter is to make two cups of espresso.)
7. Use measuring spoon to fill coffee and tamp down coffee by the end of the spoon.
8. Fit filter holder on brewing head, turn hand handle of filter anticlockwise from  **INSERT** to  **LOCK** to tighten. (marked on brewing head)
Note: do not over tighten. Ensure filter lock is pulled backward.
9. Place 1 or 2 preheated cups below each of the holes of the filter holder.
10. Turn selector dial anticlockwise to  and it starts making an espresso.
11. Once cups are filled to desired level, turn selector dial to off position 'O' to stop.
12. Remove cups after few seconds.
13. Remove filter holder by turning the handle clockwise.
14. Empty the used coffee grounds from filter. Turn filter holder upside down. Gently tap out the coffee. Rinse with running water and dry it thoroughly.
15. Indicator lights off when the appliance is ready to make the next espresso.
16. Switch off the appliance by pressing power button after use and unplug the appliance.
17. Clean the appliance following **CLEANING AND CARE**.

Steam function

Steam pipe is used to froth milk for your prepared espresso.

Note:

For best results use fresh, cold milk. Do not boil the milk.

Do not allow the tip of steam pipe in touch with the bottom of milk container. It could obstruct the steam release.

Caution! Steam pipe is extremely hot during operation and there is a danger of scalding.

1. Place milk in a heat resistant container.
2. Remove filter holder from brewing head.
3. Fill water tank with cold water between MIN and MAX.
4. Press power button to switch on, wait for indicator lights from red to blue.
5. Place the container with milk under steam pipe. Make sure the tip of steam pipe immerses slightly in milk.
6. Turn selector dial clockwise to  and steam releases.
7. Position the tip of steam pipe to one side of the container and create a whirlpool motion in the milk.
8. Once froth milk has been produced, turn selector dial to off position 'O' to stop.
9. Remove milk container and pour milk froth on top of espresso.
10. Clean steam pipe after use by move steam pipe to drip tray and turn selector dial to  to clear any remaining milk out.

Auto-off:

Without any operation for few minutes, the appliance will switch off automatically.

CLEANING AND CARE

Note:

- Always make sure the appliance is cool down completely before cleanings.
- Always pull the plug from electric outlet before cleaning!
- Never immerse the house and power cord into water or any other liquid.
- Do not use abrasive cleaning agents or detergents or solvents.
- Always make sure selector is on 'O' position before and after use.
- Do not clean any part of the appliance in dishwasher.

Keep your appliance clean and thoroughly rinsed. Run water through the brewing head and flush the steaming pipe in fresh water after each use.

Steam pipe:

Clean steam pipe after making textured milk froth by releasing small amount of steam in a jug of clear water before turning off the appliance.

CAUTIONS FOR HOT SURFACE! Allow the appliance cool off completely. Steam pipe is very hot after operation. Do not attempt to disassembly when it is hot.

- To disassembly: remove protective cloth. Unscrew pipe tip from steam wand. Remove pipe grip from steam wand slowly.
- Clean protective cloth, pipe tip, pipe grip with warm soap water and rinse thoroughly.
- Wipe steam pipe with damp cloth.
- If pipe tip is clogged, insert the end of a pin into the opening of pipe tip to clear blockage.
- Reassembly after cleaning.

Drip tray:

carefully remove drip tray from the housing. Remove drip tray grid by holding up the two holes. Empty drip tray and clean with mild soapy water. Rinse under water and dry thoroughly before storing. Reassembling the drip tray with grid to the housing.

Filter and filter holder:

empty filter holder after operation. Remove filter from filter holder. Rinse under warm water. Wash with a mild detergent at regular intervals. If filter is blocked, insert a pin into the single hole in the base of filter.

Brewing head:

flush water through wipe with a damp cloth. Allow the appliance cool completely before cleaning!

Brewing head:

flush water through wipe with a damp cloth. Allow the appliance cool completely before cleaning!

Housing and warming plate:

clean with soft damp cloth and wipe dry.

Descaling

- We recommend the use of the specific product Decal for the appliance, which can be found in specialised shops and authorised technical services.
- Homemade solutions are not recommended in the descaling of this appliance, such as the use of vinegar.

TROUBLESHOOTING

Problems and possible causes	Solution
Water flows out of the filter holder	• The filter holder is not fitted correctly. • The Edge of filter is covered with coffee. Clean around the edge of filter holder. • The brewing head is dirty. Clean with a damp cloth.
Espresso doesn't come out or pour out slowly	• There may be lack of water in the water tank. Fill water tank and make sure it is properly fitted in the housing. • Filter holder holes may be clogged. Make sure coffee grinding is not too fine and pressed. Tamp coffee grinds evenly.
Coffee comes without cream	• Use fresh coffee. • Ground coffee might be too coarse, grind finer coffee.
No steam releases from steam pipe	Clean steam pipe with damp cloth and remove any blockage with a pin.

WARRANTY

The appliance is guaranteed for three years from the date of delivery years from the date of delivery, as shown by the date on the receipt/invoice.

In case of defect existing before purchase, the replacement is guaranteed. The warranty does not cover those parts found to be faulty as a result of negligence or careless use. The warranty also excludes all cases of improper use of the appliance or any instances of use of professional type.

The seller refuses to accept any liability for damage that may directly or indirectly be caused to people, property or pets as a result of failure to abide by all instructions contained in this manual.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



The symbol representing the crossed out trash can on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from domestic waste. It must be taken to a recycling centre for electrical and electronic appliances or turned in to the point of sale when purchasing a new, equivalent, appliance. Correct consignment of the no-longer used appliance to a recycling centre for treatment and environmentally compatible elimination avoids negative impact on the environment and public health, and makes possible the recovery the materials that the product is made from. The user is responsible for taking the appliance to the recycling centre at the end of its life. For more detailed information regarding the available collection systems, contract the local refuse centre or the store where the product was purchased. Anyone who leaves or throws away this appliance without taking it to a collection centre for electrical-electronic waste, shall be punished by administrative fine as per applicable law on illegal waste disposal.



Varnost izdelkov
preizkušena in
potrjena za vas.

aparatus ekspresno kavo



**na www.eurospin.si najdete digitalno različico
uporabniškega priročnika**

KAZALO

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA	1-4
PREDVIDENA UPORABA	5
VSEBINA PAKETA IN OPIS NAPRAVE	5
PRED PRVO UPORABO	6
NAČIN UPORABE	6-8
NEGA IN ČIŠČENJE	8-9
ODPRAVLJANJE TEŽAV	9
GARANCIJA	10

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA



Preberite vsa navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.



Varno za živila. Ta simbol pomeni, da je naprava varna za uporabo z živili.

1. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so bili seznanjeni z varno uporabo in razumejo nevarnosti, povezane z uporabo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom odrasle osebe. Napravo in kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
2. Otroke je treba nadzirati, da se z napravo ne bodo igrali.
3. Kadar naprava ni pod nadzorom in pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem napravo vedno izključite iz vira napajanja.
4. Otrok v bližini embalažnega materiala nikoli ne pustite brez nadzora. Embalažni material lahko povzroči zadušitev. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Pazite, da se otroci ne približujejo embalažnemu materialu.
5. Napajalni kabel redno pregledujte za morebitne poškodbe. Če je napajalni kabel poškodovan,

ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisier ali usposobljeni tehnik, da preprečite nevarnost.

6. Naprave, kabla ali vtičnika nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino, da ne bi prišlo do električnega udara.
7. Če na napravi opazite znake poškodbe, vam je naprava padla ali pušča vodo, je ne uporabite. Poskrbite, do jo popravi pooblaščen servisier.
8. Ohišja naprave, napajalnega kabla in vtičnika ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
9. Ne pustite, da bi napajalni kabel visel tako, da bi ga bilo mogoče nenamerno pohoditi ali povleči. Poskrbite, da napajalni kabel ne more priti v stik z vročimi površinami naprave.
10.  Temperatura dostopnih površin je lahko med delovanjem naprave in takoj po uporabi visoka. Ogrevanih delov naprave se ne dotikajte, saj lahko povzročijo hude opekline.
11. Napravo namestite na trdno, stabilno in ravno podlago.
12. Napravo uporabljajte izključno za njen predvideni namen ter s priporočenimi pripomočki in sestavnimi deli.
13. Z neustrezno uporabo ali napačnim upravljanjem lahko povzročite nevarnosti.
14. Upoštevajte navodila v poglavju **NEGA IN ČIŠČENJE**.
15. Pred uporabo naprave preverite, ali je navedena vhodna napetost na nalepki naprave skladna z napetostjo električnega napajanja. Če ste v dvomih, za pomoč prosite izkušenega električarja.

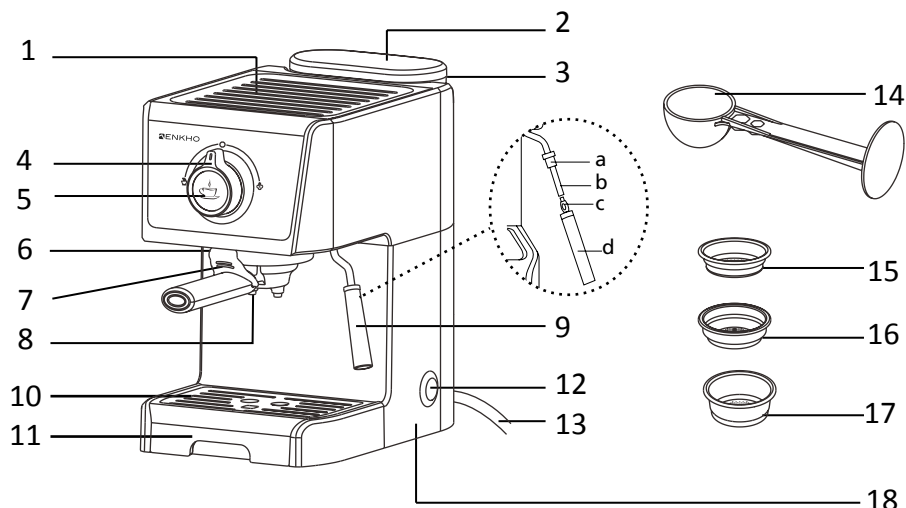
16. Napravo pred vsakim čiščenjem ali po uporabi izključite iz električne vtičnice. Kabla ne vlecite, ko želite izključiti napravo iz električne vtičnice, povlecite samo vtičnik. Napajalnega kabla ne uporabljajte za nošenje naprave.
17. Naprave ne izpostavljajte vlagi in je ne uporabljajte na prostem.
18. Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami, vlažnimi stopali ali bosi, da ne bi prišlo do nevarnosti električnega udara.
19. Naprave med uporabo nikoli ne pustite brez nadzora.
20. Naprave nikoli ne postavljajte v bližino plinskega ali električnega gorilnika ali na mesto, kjer bi lahko prišla v stik s segreto napravo.
21. Če želite napravo premakniti, očistiti ali shraniti in kadar je dalj časa ne boste uporabljali, jo izključite, vtič izvlecite iz stenske vtičnice in počakajte, da se popolnoma ohladi.
22. Prepričajte se, da je držalo za filter pred uporabo dobro nameščeno. Preden želite držalo za filter odstraniti, premaknite izbirno stikalo v položaj »O«.
23. Naprava je namenjena samo notranji uporabi v gospodinjstvu. Ni namenjena industrijski ali profesionalni uporabi. Ni namenjena uporabi v gostinskem okolju, kot so nočitve z zajtrkom, hoteli, moteli in druge oblike bivalnega okolja, kot tudi ne v gostiščih, predelih za kuhinjsko osebje v trgovinah, pisarnah ter drugih delovnih okoljih.
24. Napravo po vsaki uporabi očistite. Pri čiščenju naprave ne smete potopiti v vodo.

25. Površina grelnega elementa po uporabi ostane vroča.
26. Naprave ne uporabljajte, če je nameščena v omarici.

PREDVIDENA UPORABA

Naprava je namenjena pripravi espressa ter segrevanju in penjenju mleka s paro. Namenjena je samo notranji uporabi v gospodinjstvu. Naprava je namenjena samo domači uporabi in ne industrijski ali profesionalni.

VSEBINA PAKETA IN OPIS NAPRAVE



PRED PRVO UPORABO

- Pred uporabo ustrezno odstranite ves embalažni material. Skrbno preverite, da naprava in napajalni kabel nista poškodovana.
- Pred prvo uporabo očistite vse dele naprave. Sledite navodilom za **NEGA IN ČIŠČENJE**.
- Pred prvo uporabo ali če naprave nekaj časa niste uporabljali, sledite navodilom za Delovanje in sperite napravo s tekočo vodo tako, da jo vklopite brez dodajanja kave v držalo za filter.
- Napravo postavite na trdno, stabilno in ravno površino.
- Prepričajte se, da je izbirno stikalo v položaju »O«.

NAČIN UPORABE

Polnjenje rezervoarja za vodo

Opomba:

- Rezervoar vedno napolnite, preden priključite napravo v električno omrežje.
 - Prepričajte se, da je v rezervoarju več vode, kot označuje oznaka MIN. Voda ne sme presegati oznake MAX.
 - Rezervoarja ne napolnite z vročo vodo.
1. Rezervoar odstranite tako, da ga povlečete navzgor iz ohišja na zadnji strani.
 2. Odprite pokrov rezervoarja in ga napolnite z vodo, da bo segala med oznaki MIN in MAX.
 3. Zaprite pokrov.
 4. Rezervoar skrbno namestite na zadnjo stran ohišja.

Dodajanje kave

Mleta kava: priporočamo uporabo naravne nepražene kave, saj lahko pražena kava vpliva na delovanje aparata. Uporabite fino do srednje mleto kavo.

1. Držalo za filter odstranite iz glave naprave.
2. Izberite filter za eno ali dve skodelici in ga s potiskom vstavite v držalo za filter.
3. Z merilno žličko dodajte kavo v filter.
4. Če želite filter za eno ali dve skodelici odstraniti, uporabite nož z zaobljenim rezilom ali konico čajne žličke, ki jo vstavite med filter in držalo za filter.

Opomba:

Filtra ne prenapolnite s kavo. Odvečno kavo odstranite z roba filtra.

Kavne kapsule E.S.E.:

1. Za pripravo kave s kapsulami E.S.E. izberite filter za kapsule.
2. Kavno kapsulo E.S.E. dajte v filter in skrbno vstavite v držalo za filter.

Delovanje:

1. Rezervoar napolnite z vodo, da bo segala med oznaki **MIN** in **MAX**.
2. Napravo priključite v omrežno napajanje.
3. Vključite jo tako, da pritisnete gumb za vklop in izklop. Lučka zasveti rdeče.
4. Ko je lučka modra, je dosežena zelena temperatura.
5. Skodelico za kavo lahko ogrejte tako, da jo narobe obrnjeno položite na grelno ploščo.
6. Izberite filter za eno ali dve skodelici in ga vstavite v držalo za filter. (Za pripravo enega espressa izberite filter za eno skodelico, za dva espressa pa izberite filter za dve skodelici.)
7. Z merilno žličko dodajte kavo, ki jo lahko potlačite s hrbtno stranjo žličke.
8. Držalo za filter vstavite v glavo naprave in ga privijte v nasprotni smeri urinega kazalca od oznake  **INSERT** do oznake  **LOCK**. (Označeno na glavi naprave.)
Opomba: ne privijte preveč trdno in zagotovite, da je zaklep za filter pomaknjen nazaj.
9. Vstavite eno ali dve ogreti skodelici pod vsako luknjico držala za filter.
10. Izbirno stikalo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca na oznako  in naprava začne s pripravo espressa.
11. Ko je v skodelici zelena količina kave, zavrtite izbirno stikalo v položaj »**O**«, da zaključite postopek priprave.
12. Po nekaj sekundah skodelici odstranite.
13. Držalo za filter zavrtite v smeri urinega kazalca in ga odstranite.
14. Uporabljeno kavno usedlino odstranite iz filtra. Držalo za filter obrnite in nežno potolcite, da odstranite kavo. Splaknite s tekočo vodo in temeljito posušite.
15. Ko oznaka preneha svetiti, lahko pripravite naslednji espresso.
16. Po uporabi napravo izklopite z gumbom za vklop/izklop in jo izključite.
17. Napravo očistite v skladu s poglavjem **NEGA IN ČIŠČENJE**.

Parjenje

S parno cevko lahko spenite mleko za espresso.

Opomba:

Najbolje je, da uporabite sveže, hladno mleko. Mleka ne zavrite.

Dna posode za mleko se ne dotikajte s konico parne cevke. To lahko prepreči sprostitvev pare.

Pozor! Parna cevka je med uporabo zelo vroča in lahko povzroči opekline.

1. Mleko nalijte v toplotno odporno posodo.
2. Držalo za filter odstranite iz glave naprave.
3. Rezervoar napolnite s hladno vodo, ki mora segati med oznaki **MIN** in **MAX**.
4. Pritisnite gumb za vklop/izklop in počakajte, da lučka spremeni barvo iz rdeče v modro.
5. Posodo za mleko vstavite pod parno cevko. Konico parne cevke rahlo potopite v mleko.
6. Izbirno stikalo zavrtite v smeri urinega kazalca na oznako ☞ in para se bo sprostila.
7. Konico parne cevke nastavite na eno stran posode tako, da mleka začne krožiti.
8. Ko se mleko speni, zavrtite izbirno stikalo v položaj »O«, da zaključite postopek priprave.
9. Posodo z mlekom odstavite in natočite spenjeno mleko v espresso.
10. Parno cevko po uporabi očistite tako, da jo usmerite v pladenj za odcejanje in z izbirnim stikalom izberete položaj ☞, da odstranite ostanke mleka.

Samodejni izklop

Naprava se nekaj minut po uporabi samodejno izklopi.

NEGA IN ČIŠČENJE

Opomba:

- Pred čiščenjem vedno počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.
- Pred čiščenjem vedno izključite vtič iz električne vtičnice.
- Ohišja in kabla naprave nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistil, detergentov ali topil.
- Zagotovite, da je izbirno stikalo med in po uporabi vedno v položaju »O«.
- Nobenega dela naprave ne čistite v pomivalnem stroju.

Napravo morate vedno očistiti in temeljito splakniti. Po vsaki uporabi pustite teči vodo skozi glavo naprave, parno cevko pa splaknite s svežo vodo.

Parna cevka:

preden izklopите napravo, očistite parno cevko po penjenju mleka tako, da sprostite nekaj pare v lonček s čisto vodo.

PAZITE, VROČA POVRŠINA! Počakajte, da se naprava popolnoma ohladi. Parna cevka je po uporabi zelo vroča. Ne poskušajte je odstraniti, ko je še vroča.

- Razstavljanje: odstranite zaščitno prevleko. Odvijte konico cevke s parne palčke. Držalo cevke počasi odstranite s parne palčke.
- Zaščitno prevleko, konico cevke in parno palčko očistite s toplo milnico in jih temeljito sperite.
- Parno cevko obrišite z vlažno krpo.
- Če je konica cevke zamašena, vstavite buciko v odprtino na konici, da jo odmašite.
- Po čiščenju dele ponovno namestite.

Pladenj za odcejanje:

pladenj za odcejanje previdno odstavite iz ohišja. Mrežo nad pladnjem odstranite tako, da jo držite pri dveh luknjah. Pladenj spraznite in ga očistite z nežno milnico. Preden ga shranite, ga sperite s tekočo vodo in temeljito osušite. Pladenj za odcejanje z mrežo ponovno namestite.

Filter in držalo za filter:

držalo za filter po uporabi spraznite. Filter odstranite iz držala za filter. Splaknite s toplo vodo. Redno ga čistite z nežnim detergentom. Če je filter zamašen, vstavite buciko v luknjico na dnu filtra.

Glava naprave:

glavo splaknite s čisto vodo in jo obrišite z vlažno krpo. Pred čiščenjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi!

Rezervoar za vodo:

preden ga shranite, ga očistite s čisto vodo in izpraznite.

Ohišje in grelna plošča:

očistite z mehko vlažno krpo in osušite.

Odstranjevanje vodnega kamna

- Za napravo priporočamo uporabo posebnega sredstva Decal, ki ga lahko najdete v specializiranih trgovinah in pri pooblaščenem tehničnem serviserju.
- Uporabe doma izdelanih mešaníc za odstranjevanje vodnega kamna, kot je kis, ne priporočamo.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težave in morebitni vzroki	Rešitve
Voda odteka skozi držalo za filter.	• Držalo za filter ni pravilno nameščeno. • Kava je na robu filtra. Držalo za filter očistite okoli roba. • Glava naprave je umazana. Očistite jo z vlažno krpo.
Espresso teče počasi ali sploh ne priteče.	• Rezervoar za vodo je prazen. Napolnite rezervoar in ga pravilno namestite v ohišje. • Luknjice v držalu za filter so zamaščene. Prepričajte se, da kava ni preveč fino mleta in stisnjena. Kavno potlačite enakomerno.
Kava je brez penice.	• Uporabite svežo kavo. • Zmleta kava je pregroba, uporabite bolj fino mleto kavo.
Para se ne sprosti iz parne cevke.	Parno cevko očistite z vlažno krpo in jo odmašite z buciko.

GARANCIJA

Naprava nosi garancijo za obdobje treh let od datuma nakupa.

Velja datum na računu/fakturi.

V primeru napake, obstoječe pred nakupom, se zagotovi zamenjava.

Garancija ne pokriva delov, ki se poškodujejo zaradi malomarnosti pri uporabi.

Garancija zapade tudi v vseh primerih neustrezne uporabe naprave in v primerih uporabe naprave v profesionalne namene.

Prodajalec odklanja vsakršno odgovornost za morebitno posredno ali neposredno materialno škodo ali poškodbe ljudi ali domačih živali, ki so posledica neupoštevanja navodil iz priročnega priročnika.



Simbol prečrtanega koša za smeti na napravi pomeni, da je napravo ob koncu njene življenjske dobe potrebno odložiti ločeno od gospodinjskih odpadkov; napravo je potrebno odnesti v središče za ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav ali jo vrniti prodajalcu v trenutku nakupa nove enakovredne naprave. Ustrezno ločeno zbiranje odpadnih naprav za nadaljnje recikliranje, obdelavo ali odpravo na okolju prijazen način pripomore k preprečevanju morebitnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ter k reciklaži materialov, ki napravo sestavljajo. Uporabnik je dolžan odrabljeno napravo odnesti v ustrezno zbirno središče. Za podrobnejše informacije glede razpoložljivih zbirnih sistemov se obrnite na lokalno komunalno službo ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili. Oseba, ki napravo zapusti ali odvrže z navadnimi odpadki in je ne odloži v središču za ločeno zbiranje električnih-elektronskih odpadkov, se kaznuje z denarno kaznijo v skladu z veljavnim zakonom o nepravilnem odlaganju odpadkov.



Sigurnost proizvoda testiranih
i certificiranih za vas.

aparati za espresso kavu



**na web stranici www.eurospin.it možete pronaći digitalnu
verziju ovog korisničkog priručnika keramičkog za čajnika**

SADRŽAJ

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE	1-4
PREDVIĐENA NAMJENA	5
SADRŽAJ PAKIRANJA I OPIS UREĐAJA	5
PRIJE PRVE UPORABE	6
NAČIN UPORABE	6-8
NJEGA I ČIŠĆENJE	8-9
PROBLEM I RJEŠENJE	9
JAMSTVO	10

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE



Pročitajte sve upute i spremite ih za buduće potrebe.



Sigurno za hranu. Ovaj znak označava da je aparat siguran za dodir s hranom.

1. Uređaj mogu koristiti djeca starosne dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućene u siguran način korištenja uređaja te ako su razumjele opasnosti u svezi s tim. Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca, osim ako su navršila 8 godina i imaju nadzor starijih osoba. Uređaj i kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
2. Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
3. Isključite uređaj iz izvora napajanja ako ga ostavljate bez nadzora, kao i prije sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
4. Ne ostavljajte djecu bez nadzora s materijalima ambalaže. Materijali ambalaže predstavljaju opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu držite dalje od materijala ambalaže.
5. S vremena na vrijeme provjerite je li strujni kabel

oštećen. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni serviser ili kvalificirani tehničar kako biste izbjegli svaku opasnost.

6. Zbog zaštite od električnog udara, nemojte uranjati uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine.
7. Nemojte koristiti uređaj ako primijetite znakove oštećenja, ako vam je pao ili ako u nj prodire voda. Odnosite ga na popravak kvalificiranom stručnjaku.
8. Ne uranjajte kućište, kabel napajanja i utikač u vodu ili druge tekućine.
9. Nemojte kabel napajanja objesiti tako da je moguće slučajno stati na njega ili ga povući. Ne dozvolite da kabel napajanja dođu u dodir s vrućom površinom uređaja.
10.  Temperatura korisniku dostupnih površina može biti visoka kad uređaj radi ili neposredno nakon upotrebe. Ne dirajte zagrijane dijelove uređaja jer mogu uzrokovati teške opekline.
11. Uređaj postavite na čvrstu, stabilnu i ravnu površinu.
12. Uređaj koristite samo za svrhu za koju je predviđen i s preporučenim priborom i dijelovima.
13. Nepropisna upotreba i pogrešna upotreba mogu stvoriti opasnost.
14. Slijedite upute iz poglavlja **NJEGA I ČIŠĆENJE**.
15. Prije priključivanja uređaja, provjerite je li napon naveden na nazivnoj pločici jednak naponu električne mreže. U slučaju dvojbi, pomoć zatražite od iskusnog električara.

16. Odspojite uređaj iz mrežnog napajanja prije čišćenja ili nakon upotrebe. Prilikom odspajanja iz izvora napajanja, povlačite samo utikač, ne povlačite kabel. Ne prenosite uređaj držeći ga za kabel napajanja.
17. Ne izlažite uređaj utjecaju vlage i ne koristite ga na otvoreno.
18. Kako biste izbjegli opasnost od električnog udara, utikač ne dirajte mokrim rukama te vlažnim ili golim stopalima.
19. Uređaj nemojte ostavljati bez nadzora za vrijeme njegove upotrebe.
20. Uređaj nemojte postaviti na ili blizu izvora vrućeg plina ili električnog štednjaka ili na mjesto gdje može doći u dodir s vrućim uređajem.
21. Ako želite premjestiti, očistiti pohraniti uređaj ili ga nećete koristiti dulje razdoblje, odspojite ga, izvadite utikač iz zidne utičnice i pričekajte da se potpuno ohladi.
22. Provjerite je li držač filtra dobro postavljen prije početka upotrebe i okrenite birač u položaj „O” prije uklanjanja držača filtra.
23. Uređaj je namijenjen samo za upotrebu u kućanstvu i u zatvorenom, nije za industrijsku i profesionalnu upotrebu. Nije predviđen za korištenje od strane gostiju u hotelijerstvu, npr. u prenoćistima s doručkom, hotelima, motelima i drugim vrstama smještajnih jedinica, čak i u gospodarskim kućama, kuhinjskim odjelima u trgovinama, uredima i drugim radnim područjima.
24. Očistite uređaj poslije svake upotrebe. Uređaj se ne smije uranjati u vodu prilikom čišćenja.
25. Na površini grijaćeg elementa može se zadržati

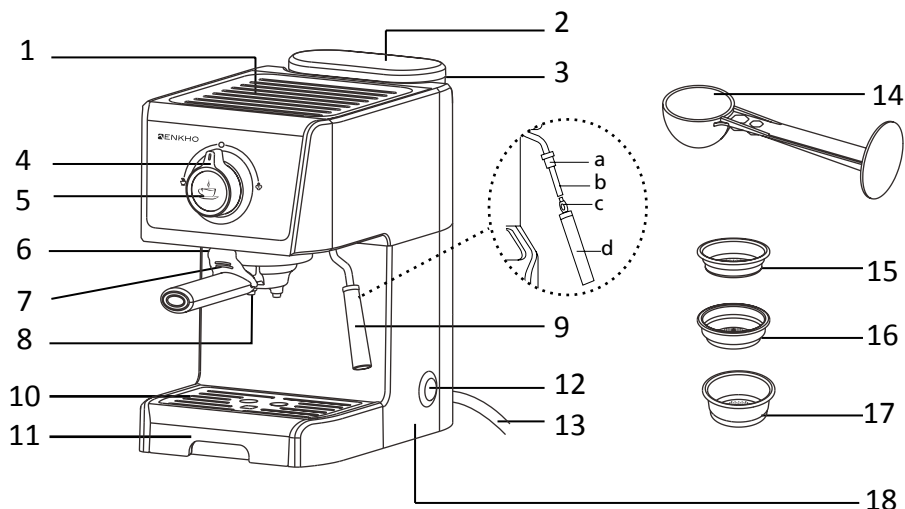
toplina po završetku upotrebe.

- 26.** Uređaj nemojte stavljati u ormarić tijekom upotrebe.

PREDVIĐENA NAMJENA

Uređaj je predviđen za pripremu espresso kave s parnom funkcijom za zagrijavanje i pjenjenje mlijeka. Koristi se samo u kućanstvu, u zatvorenom prostoru. Uređaj je namijenjen samo za upotrebu u kućanstvu, nije za industrijsku i profesionalnu upotrebu.

SADRŽAJ PAKIRANJA I OPIS UREĐAJA



1. Ploča za zagrijavanje
 2. Poklopac
 3. Spremnik za vodu
 4. Birač ☕ - O - 🔥
 5. Indikator ☕: Zagrijavanje (crveno)/ spremno (plavo)
 6. Glava kuhala
 7. Brava filtra
 8. Držač filtra
 9. Cijev za paru
 10. Rešetka plitice za kapanje
 11. Plitica za kapanje
 12. Gumb za uključivanje/isključivanje
 13. Kabel za napajanje
 14. Mjerna žlica
 15. Filtar za VREĆICU
 16. Filtar za 1 šalicu
 17. Filtar za 2 šalice
 18. Kućište
- a. Drška cijevi
 - b. Štapić za paru
 - c. Vrh cijevi
 - d. Zaštitna odjeća

PRIJE PRVE UPORABE

- Prije upotrebe provjerite jeste li pravilno uklonili sve ambalažne materijale. Pažljivo provjerite jesu li uređaj i kabel napajanja oštećeni.
- Očistite sve dijelove prije prve upotrebe uređaja. Slijedite upute u odjeljku NJEGA I ČIŠĆENJE.
- Prije prve upotrebe uređaja ili ako ga niste dugo koristili, isperite ga pod mlazom vode bez stavljajući kavu u držač filtra slijedeći upute u odjeljku Upotreba.
- Uređaj postavite na tvrd, stabilan i ravan površinu.
- Postavite birač u položaj „O“.

NAČIN UPORABE

Punjenje spremnika za vodu

Napomena:

- Napunite vodu prije priključivanja uređaja.
 - Voda mora biti iznad oznake MIN razine. Nemojte je napuniti iznad oznake MAX.
 - Nemojte ulijevati vruću vodu u spremnik.
1. Pomaknite spremnik za vodu prema gore na stražnjoj strani ako ga želite izvaditi iz kućišta.
 2. Otvorite poklopac spremnika za vodu i dolijte vodu između oznaka MIN i MAX.
 3. Zatvorite poklopac.
 4. Vratite spremnik za vodu, dobro ga postavite na mjesto u kućištu.

Punjenje kave

Zrna kave: preporučamo da koristite prirodno prženu kavu, jer korištenje pržene kave može utjecati na rad uređaja. Koristite kavu sitnog do srednjeg zrna.

1. Izvadite držač filtra iz glave kuhala.
2. Odaberite filter za 1 šalicu ili filter za 2 šalice tako da pristaje u držač filtra kako ga gurnite.
3. Koristeći mjernu žlicu, dodajte kavu u filter.
4. Za odvajanje filtra za 1 ili 2 šalice iz držača filtra, preporučamo da koristite nož zaobljenog vrha ili vrh žlice koju postavite između držača filtra kako biste otpustili.

Napomena:

Nemojte puniti filter s previše kave. Prebrišite oko ruba filtra kako biste uklonili višak kave.

E.S.E vrećica kave:

1. Odaberite filter za VREĆICU za pripremu kave s E.S.E vrećicom kave.
2. Stavite E.S.E vrećicu kave u filter i pobrinite se da ne izađe iz držača filtra.

Upotreba

1. Napunite spremnik za vodu između oznaka **MIN** i **MAX**.
2. Priključite uređaj u mrežno napajanje.
3. Uključite pritiskom gumb za uključivanje. Indikator će svijetliti crveno.
4. Ako indikator svijetli plavo, temperatura je dosegnuta.
5. Zagrijte šalice kave tako da ih stavite preokrenute na ploču za grijanje.
6. Odaberite filter za 1 šalicu ili filter za 2 šalice tako da pristaje u držač filtra. (Odaberite filter za 1 šalicu ako želite napraviti jednu šalicu espresso kave, odaberite filter za 2 šalice ako želite napraviti dvije šalice espresso kave.)
7. Napunite kavu nabijajući je krajem mjerne žlice.
8. Postavite držač filtra na glavu kuhala, okrećite dršku filtra u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, od **↪ INSERT** do **● LOCK** kako biste ga stegnuli. (oznaka na glavi kuhala)
Napomena: nemojte previše stegnuti. Povucite bravu filtra unatrag.
9. Postavite 1 ili 2 podgrijane šalice ispod svakog otvora u držaču filtra.
10. Okrenite birač u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u  i započet će priprema espresso kave.
11. Kada su šalice napunjene do željene razine, okrenite birač u isključen položaj „O” za zaustavljanje rada.
12. Uklonite šalice nakon nekoliko sekundi.
13. Uklonite držač filtra okretanjem drške u smjeru kazaljke na satu.
14. Ispraznite korištena zrna kave iz filtra. Izokrenite držač filtra. Laganim udarcima izvadite kavu. Isperite pod mlazom vode i detaljno posušite.
15. Indikator će se isključiti kada je uređaj spreman za pripremu sljedećeg espressa.
16. Isključite uređaj pritiskom gumba za uključivanje nakon upotrebe pa odspojite uređaj.
17. Očistite uređaj prema uputama u odjeljku NJEGA I ČIŠĆENJE.

Funkcija pare

Cijev za paru koristi se za pjenjenje mlijeka u pripremi espressa.

Napomena:

Za najbolje rezultate koristite svježe, hladno mlijeko. Nemojte kuhati mlijeko.

Nemojte dozvoliti da vrh cijevi za paru dodiruje dno spremnika za mlijeko. Može zapriječiti ispuštanje pare.

Oprez! Cijev za paru iznimno je vruća za vrijeme upotrebe, postoji opasnost od opekлина.

1. Postavite mlijeko u spremnik otporan na toplinu.
2. Izvadite držač filtra iz glave kuhala.
3. Napunite spremnik za vodu hladnom vodom između oznaka **MIN** i **MAX**.
4. Pritisnite gumb za uključivanje da uključite uređaj, pričekajte da indikator promijeni boju iz crvene u plavu.
5. Postavite spremnik s mlijekom ispod cijevi za paru. Pobrinite se da je vrh cijevi za paru lagan uronjen u mlijeko.
6. Okrenite birač u smjer kazaljke na satu u položaj  kako bi se ispustila para.
7. Postavite vrh cijevi za paru na jednu stranu spremnika i napravite kretnju u obliku vrtloga u mlijeku.
8. Kada ste napravili zapjenjeno mlijeko, okrenite birač u isključen položaj „O“ za zaustavljanje.
9. Uklonite spremnik mlijeka i ulijte zapjenjeno mlijeko na vrh espressa.
10. Očistite cijev za paru nakon upotrebe, pomaknite je iznad plitice za kapanje i okrenite birač  kako bi se očistili ostaci mlijeka.

Automatsko isključivanje:

Ako se uređaj ne koristi nekoliko minuta, automatski će se isključiti.

NJEGA I ČIŠĆENJE

Napomena:

- Prije čišćenja provjerite je li se uređaj potpuno ohladio.
- Prije čišćenja izvadite utikač iz električne utičnice!
- Kućište i električni kabel nemojte uranjati u vodu ili drugu tekućinu.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, deterdžente ili otapala.
- Birač mora biti u položaju „O“ prije i nakon upotrebe.
- Nijedan dio uređaja nemojte prati u perilici posuđa.

Održavajte čistoću uređaja, detaljno ga isperite. Pustite vodu kroz glavu kuhala i isperite cijev za paru svježom vodom nakon svake upotrebe.

Cijev za paru:

Očistite cijev za paru nakon izrade pjene od mlijeka s teksturom tako da ispustite malu količinu pare u vrč čiste vode prije isključivanja uređaja.

OPREZ - VRUĆA POVRŠINA! Pričekajte da se uređaj do kraja ohladi. Cijev za paru je vrlo vruća nakon upotrebe. Nemojte je pokušavati rastavljati kada je vruća.

- Rastavljanje: uklonite zaštitnu tkaninu. Odvrnite vrh cijevi iz štapića za paru. Polagano uklonite dršku cijevi iz štapića za paru.
- Zaštitnu tkaninu, vrh cijevi, dršku cijevi očistite toplom sapunastom vodom i detaljno isperite.
- Prebrišite cijev za paru vlažnom krpom.
- Ako je vrh cijevi začepljen, umetnite kraj pribadače u otvor vrha cijevi kako biste uklonili prepreku.
- Ponovno sastavite nakon čišćenja.

Plitica za kapanje:

Pažljivo uklonite pliticu za kapanje iz kućišta. Uklonite rešetku plitice za kapanje držeći za dva otvora. Ispraznite pliticu za kapanje i očistite u mlakoj sapunastoj vodi. Isperite pod mlazom vode i temeljito posušite prije pohrane. Ponovno postavite pliticu za kapanje s rešetkom u kućište.

Filtar i držač:

ispraznite držač filtra nakon upotrebe. Izvadite filtara iz držača. Isperite u toploj vodi. Perite u blagom deterdžentu u redovitim intervalima. Ako je filtara začepljen, umetnite pribadaču u jednu rupu u osnovici filtra.

Glava kuhala:

pustite mlaz vode kroz glavu i prebrišite vlažnom krpom. Pričekajte se uređaj potpuno ohladi prije čišćenja!

Spremnik za vodu:

očistite čistom vodom i ispraznite spremnik za vodu prije pohrane.

Kućište i grijaća ploča:

očistite mekom vlažnom krpom i posušite brisanjem.

Čišćenje kamenca

- Preporučujemo da koristite poseban proizvod Decal za uređaj, pronaći ćete ga u specijaliziranim trgovinama i ovlaštenim tehničkim servisima.
- Kućna rješenja nisu preporučena za uklanjanje kamenca na uređaju, primjerice, ocat.

PROBLEM I RJEŠENJE

Problemi i mogući uzroci	Rješenja
Voda istječe iz držača filtra	• Držač filtra nije pravilno postavljen. • Rub filtra prekriven je kavom. Očistite rub i oko ruba držača filtra. • Glava kuhala je prljava. Očistite je vlažnom krpom.
Espresso ne izlazi ili sporo izlazi	• Možda nema dovoljno vode u spremniku. Dolijte vodu i pobrinite se da je glava pravilno postavljena u kućište. • Otvori na držaču filtra možda su začepljeni. Pazite da zrna kave nisu presitna i sprešana. Ravnomjerno nabijte zrna kave.
Kava izlazi bez kreme	• Koristite svježiju kavu. • Mljevena kava može biti pregruba, sameljite kavu na sitnija zrna.
iz cijevi za paru ne izlazi para	Očistite cijev za paru vlažnom krpom i uklonite sve prepreke koristeći pribadaču.

Aparat je pokriven jamstvom u trajanju od 3 godine polazeći od datuma isporuke, to se može vidjeti na računu/fakturi. U slučaju neispravnosti koja je postojala prije isporuke, zajamčena je zamjena. Neće biti pokriveni jamstvom oni dijelovi za koje se utvrdi da su neispravni zbog nemara ili neoprezne uporabe. Jamstvo također ne pokriva sve slučajeve nepravilne uporabe ili bilo kakve primjere uporabe profesionalnog tipa. Prodavatelj odbija prihvatiti bilo kakvu odgovornost za štetu koja se može izravno ili neizravno nanijeti ljudima, imovini ili kućnim ljubimcima a koja je rezultat nepridržavanja svih uputa sadržanih u ovom priručniku.



Simbol koji predstavlja prekriženu kantu za smeće na aparatu ukazuje na to da se proizvod, na kraju korisnog vijeka trajanja, mora prikupiti odvojeno od kućnog otpada. Mora se odnijeti u centar za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja ili donijeti na prodajno mjesto pri kupnji novog, ekvivalentnog aparata. Ispravna predaja neupotrebljivog uređaja u centar za recikliranje radi obrade i uklanjanja proizvoda na ekološko prihvatljivi način, sprečava negativan utjecaj na okoliš i javno zdravlje, a omogućuje i ponovno korištenje materijala od kojih je proizvod izrađen. Korisnik je odgovoran za odnošenje uređaja u centar za recikliranje na kraju svog života. Za detaljnije informacije o raspoloživim načinima prikupljanja, kontaktirajte lokalni centar za prikupljanje otpada ili trgovinu gdje je proizvod kupljen. Svatko tko napusti ili odbaci ovaj uređaj bez da ga odnese u sabirni centar za električni-elektronički otpad, kaznit će se novčanom kaznom u skladu s primjenjivim zakonom o ilegalnom zbrinjavanju otpada.



macchina per caffè espresso espresso coffee machine aparat za ekspresno kavo aparat za espresso kavu

Art. 151487.01

SPINSERVICE S.r.l.

Via Campalto, 3/D - 37036

San Martino B.A. (VR) Italia / Italy / Italija

www.eurospin.it - www.eurospin.si

Telefon: (Italy) 800 595 595, (Slovenia) 0801950

MADE IN CHINA / ZEMLJA PORIJEKLA: Kina

Leggere e Conservare.

Read and keep for future reference.

Preberite in Shranite.

Pročitajte i Čuvajte.



idoneo al contatto con gli alimenti
food safe
varno za hrano
sigurno za hranu